

**GUÍAS BREVES PARA
RECLAMOS E
INSPECCIONES
ANTE LA
COMISIÓN DE
FERROCARRILES
DE TEXAS**

 **COMMISSION SHIFT**



The University of Texas at Austin
Environmental Clinic
School of Law

Tabla de contenido

Introducción	2
La jurisdicción de la Comisión de ferrocarriles	4
Cómo presentar un reclamo	7
Lista de verificación de información del incidente para reportar ante la Comisión de ferrocarriles	10
Cómo localizar el número API o el número de arrendamiento	13
Recolectar y encontrar información en la página web de RRC	15
Revisión de pozos huérfanos y reporte de pozos no registrados	16
Revise la priorización de los pozos huérfanos en la Lista de taponamiento de la Comisión de ferrocarriles	16
Reporte de pozos no registrados	16
Encuentre su oficina distrital de RRC	18
Preparación para una inspección	19
Información a tener a la mano	19
Preguntas para el inspector	19
Qué esperar	19
Luego de presentar un reclamo y el proceso de inspección	20
¿La Comisión de ferrocarriles se ha vuelto a comunicar con usted?	20
La inspección	20
Luego de la inspección	21

Introducción

La producción de petróleo y gas se extiende alrededor del estado de Texas, usualmente en estrecha proximidad a o en la propiedad de las personas que puedan ser impactadas negativamente y no se beneficien financieramente de la producción.

Si bien se espera que los operadores minimicen su impacto sobre los propietarios del terreno y residentes cercanos, esto no siempre ocurre; y los vecinos afectados necesitan saber dónde presentar reclamos ante nuestras autoridades regulatorias cuando aparezca un problema. Estas guías, desarrolladas por la Comisión Shift y la Clínica de derecho ambiental de la Universidad de Texas, son una referencia para ayudar a que cualquier persona preocupada por actividad cercana sepa a dónde ir y cómo presentar un reclamo ante la Comisión de ferrocarriles de Texas (RRC), nuestra agencia estatal de petróleo y gas. Nótese que la supervisión del petróleo y gas se divide entre la RRC y la Comisión de calidad ambiental de Texas (TCEQ) y esta guía ofrece una visión general sobre qué reclamos se encuentran dentro de la jurisdicción de RRC, orientación sobre qué información es útil reportar a la RRC y cómo prepararse para una inspección; también ofrece consejos para navegar la página web de RRC.

Estas guías están disponibles en versión impresa y en la página web de Comisión Shift, esta incluye hipervínculos para facilidad de uso. Use los códigos QR disponibles en la versión impresa para visitar la versión en línea y poder utilizar los hipervínculos.

También puede visualizar la guía completa en la página web de Comisión Shift al entrar a bit.ly/RRCGuidesESP.



bit.ly/RRCGuidesESP

A veces las páginas web o procedimientos de reporte cambian, Comisión Shift actualizará la información en línea al momento que tengamos conocimiento de estos cambios. Si usted tiene alguna sugerencia o mejora para esta guía, envíenos un correo electrónico a commish@commissionshift.org.

Este informe no representa las opiniones de la University of Texas School of Law o de la University of Texas at Austin. La información brindada refleja únicamente la investigación y los puntos de vista de los autores. Este informe no brinda asesoría legal ni debería utilizarse como referencia en lugar de los consejos de un abogado.

La jurisdicción de la Comisión de ferrocarriles

Para que la Comisión de ferrocarriles (RRC), la agencia estatal que supervisa el petróleo y gas, se encargue de su preocupación, esta debe encontrarse dentro de la autoridad de la agencia. Cuando se trata de desarrollo en petróleo y gas, la RRC supervisa las actividades relacionadas a la explotación y producción, seguridad de los oleoductos, inyección subterránea de aguas residuales o dióxido de carbono, y disposición superficial de residuos del petróleo y gas. La RRC también tiene autoridad sobre otros tipos de minería, inyección subterránea y oleoductos que no se discutirán en esta guía.

Tipos de reclamos sobre actividades de petróleo y gas que usualmente se encuentran dentro de la jurisdicción de la RRC	
Reclamo/problema	Descripción/Ejemplos del problema
Equipo abandonado	<p>Un pozo de petróleo y gas o una instalación cierra y el operador deja equipamiento que debería retirar.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 1 año de inactividad: el operador debe desconectar la electricidad. ● 5-10 años de inactividad: el operador debe eliminar todos los fluidos in situ. ● 10+ años de inactividad: el operador debe retirar el equipamiento. <p>La RRC puede no investigarlo si la instalación no cumple con estos requerimientos de duración de inactividad.</p>
Escape	<p>El escape es una filtración descontrolada de fluidos hacia lugares subterráneos no deseados. Los escapes pueden ser causados por una fuga en el revestimiento del pozo de eliminación, un pozo de petróleo o gas sin obturar, o un pozo mal obturado, lo que causa que los hidrocarburos o sal lleguen a los acuíferos de agua dulce o broten a la superficie como un geiser o acumulación de líquido. La RRC no reconoce un escape como una infracción de sus reglas a menos que sea observable. Esto es más fácil cuando el escape está en la superficie, pero a veces también puede ayudar una prueba de presión de fondo en un pozo de inyección o pozo de petróleo y gas.</p>
Sulfuro de hidrógeno (H ₂ S)	<p>El sulfuro de hidrógeno es un gas tóxico y mortal que puede estar presente en zonas de perforación, pozos productores, baterías de tanques, instalaciones de producción, plantas de gas, oleoductos, etc. Los operadores deben tomar precauciones para proteger al público general de la liberación de H₂S resultante de sus operaciones. Un escape de gas con o sin H₂S se considera una infracción.</p>
Pozos inactivos	<p>Un pozo inactivo es un pozo de petróleo y gas con un operador activo pero que no ha tenido producción o actividad permitida por más de 12 meses. Si bien técnicamente se requiere que los pozos inactivos sean obturados dentro de los 12 meses luego del cese de producción, la ley estatal permite a los operadores obtener extensiones de obturación de pozos casi de forma indefinida.</p>

Pozos de inyección/eliminación	Los pozos de inyección pueden ser usados para desechar el agua salada producida por los pozos de petróleo y gas, o para estimular la producción de más petróleo o gas de un pozo seco. Se pueden realizar reclamos sobre los pozos de inyección que inyectan por encima de la presión permitida o que carecen de la integridad mecánica necesaria (lo que significa que puede haber una fuga de líquido fuera de la zona de inyección).
Fuga/derrame (Activo)	Una instalación de petróleo o gas con derrames o fuga de contaminantes coloca en riesgo las aguas subterráneas. El operador debe reportar cualquier derrame de petróleo crudo en agua a la RRC y solucionar el derrame.
Seguridad del oleoducto	La RRC supervisa fugas e incidentes relacionados al gas natural y oleoductos líquidos tóxicos en Texas. Las fugas deben ser reportadas primero al operador para que pueda responder rápidamente al incidente. Si no tiene certeza de quién es el operador, puede reportar el incidente a la RRC. A pesar de que la agencia recolecta información sobre los oleoductos dentro del estado, no cuenta con autoridad para decidir sobre su colocación o ubicación.
Fosa de residuos	Las fosas de residuos se usan comúnmente para almacenar, desechar o reciclar residuos de perforación y subproductos del yacimiento. La contaminación del suelo y agua subterránea por un desborde de la fosa, las emisiones dañinas del procesamiento de materiales inapropiados y los riesgos a la salud pública debido a la contaminación son problemas comunes. El mal olor y los problemas relacionados con la calidad del aire deben ser reportados a la Comisión de calidad ambiental de Texas (TCEQ). Los posibles problemas de contaminación de aguas subterráneas o las escorrentías de la instalación deben ser reportadas a la RRC.
Polución	La polución se define como cualquier contaminación no autorizada de agua o suelo superficial o subterráneo por lugares de pozos abandonados o residuos de petróleo y gas.
Actividad sísmica	La actividad sísmica (terremotos) se ha correlacionado directamente con inyecciones en fallas geológicas típicamente para desechar las aguas residuales, pero a veces puede ser resultado de fracturación hidráulica.
Señalización	La RRC exige que los operadores tengan señales de 24" de ancho x 12" de alto en la entrada de la propiedad y que en cada pozo y batería de tanque se incluya el nombre del operador y nombre del arrendamiento (además del número de pozo, en caso aplique). No presentar la señalización de forma clara es una infracción a la regla.

<p>Venteo y quema</p>	<p>La RRC provee excepciones a la regla o “permisos” para la quema. La comisión permite la quema durante la perforación y por 10 días luego de haberse completado, y otorga extensiones y excepciones que van desde los 45 a 180 días (más de 180 días necesita una Orden final). El venteo en general no es permitido, excepto en circunstancias específicas por motivos de seguridad. Si no tiene certeza, está bien reportarlo a la RRC y dejar que ellos determinen si la actividad estuvo permitida o no.</p> <p>Los malos olores, humo excesivo o antorchas de campo petrolífero inactivas se deben reportar al TCEQ. Una antorcha que funciona de forma apropiada debe tener algo de veteado ahumado pero no humo negro y espeso. Si la antorcha no tiene humo, puede tener una falla en la combustión de toxinas dañinas como el sulfuro de hidrógeno y debe ser reportado a la TCEQ.</p>
<p>Pozo de agua</p>	<p>La RRC tiene jurisdicción sobre los pozos de suministro de agua usados para el desarrollo de petróleo y gas que penetran la base del agua de calidad utilizable. La mayoría de asuntos sobre el agua se encuentran en el ámbito de la TCEQ y también son supervisados por distritos de conservación de agua subterránea locales.</p> <p>Se puede encontrar más información sobre qué uso del agua en relación a las actividades de petróleo y gas y qué roles cumplen otras entidades del gobierno en la página web de RRC.</p> <p>Si cree que su pozo de agua ha sido contaminado por petróleo, gas o una instalación de oleoducto, debe presentar un reporte a RRC.</p>
<p>Control de la boca de pozo</p>	<p>La boca de pozo es el componente de la superficie del pozo que produce petróleo o gas. Un sistema de control de boca de pozo se usa principalmente para prevenir liberaciones descontroladas de petróleo, gas o líquidos de perforación durante las operaciones y que podrían llevar a explosiones u otros riesgos. Cualquier liberación de líquido o gas a través de la boca de pozo es una infracción. Cuando lo note, tome una fotografía de la boca del pozo; puede descargar cualquiera de los muchos aplicativos que agregar una marca de hora y lugar para sus fotografías, esto registrará información útil para reportar el incidente y asegurarse de que RRC y/o el operador pueda corregir el problema.</p>

Para una descripción más detallada sobre cómo se dividen la jurisdicción la Comisión de ferrocarriles y la Comisión de Texas sobre la industria del petróleo y gas, puede leer su Memorando de entendimiento que está codificado en la regla 30 a nivel estatal.



Memorando de entendimiento entre la Comisión de ferrocarriles de Texas (RRC) y la Comisión de calidad ambiental de Texas (TCEQ)

Si todavía no tiene certeza de si algo cae bajo la autoridad de la RRC o no, **pueda que necesite comunicarse con la RRC y reportar el problema**. Cuando hace preguntas concisas y claras, la RRC debería de poder decirle si cae bajo su jurisdicción o no. Si el problema no está dentro de su autoridad, puede preguntar qué agencia sí tiene autoridad ante el problema. Recuerde ser claro, paciente y persistente a través de este proceso.

Si no se le refiere a otra agencia, pueda que igual se le pida que contacte alguna de las otras agencias que manejan las preocupaciones ambientales como TCEQ, que se encarga de los problemas con la calidad del aire, agua superficial, pozos de agua y contaminación de los suelos que no estén relacionados a la actividad de petróleo y gas, o a su gobierno local y orden público, que puede ayudarnos con problemas en relación a la basura y descarte ilegal, ruido, tráfico y polvo en las calles públicas.

Cómo presentar un reclamo

Si observa una fuga o problema con un pozo de petróleo o gas, debe reportarlo a la Comisión de ferrocarriles (RRC) para que puedan investigarlo. El operador debe encargarse de cualquier problema con pozos activos o inactivos bajo su arrendamiento. La RRC es responsable por cualquier pozo huérfano dejado bajo responsabilidad del estado por operadores morosos.

1. Prepare su información
 - a. En esta guía se incluyen herramientas que puede usar para recolectar y organizar información sobre el incidente o problema antes de que realice su reclamo:
 - i. **Lista de verificación de información del incidente para reportar ante la Comisión de ferrocarriles** (ver página 9)
 - ii. **Recolectar y encontrar información en la página web de RRC** (ver página 15)
 - iii. **Revisión de pozos huérfanos y reporte de pozos no registrados** (ver página 16)
2. En caso de emergencia, llame al 911.
 - a. Si la vida o propiedad están en peligro inminente, llame al 911. Esté listo para brindar la dirección o indicaciones claras de cómo acceder al lugar.

- b. En cualquier otro caso, póngase en contacto con la oficina distrital de RRC del condado en el que está ocurriendo el incidente.
3. Contacte a su oficina distrital de RRC.
 - a. Ubique su oficina distrital (en la página web de RRC, ingrese a Sobre nosotros → Ubicaciones → Oficinas distritales por condado).
 - b. Presente su reclamo por escrito.
 - i. Envíe su reclamo por correo electrónico a su oficina distrital, o complete el Formulario general de reclamo (en la página web de RRC, ingrese a Quejas → Quejas generales) para asegurarse de tener un registro en físico y pueda adjuntar cualquier fotografía o documento relevante que pueda ser útil para la investigación del inspector.
 - ii. Nota: la RRC no puede utilizar la evidencia provista para expedir una infracción pero puede ayudar al inspector a planear la investigación.
 - c. Realice llamadas de seguimiento.
 - i. Llame y solicite hablar con una persona para asegurarse de que RRC recibió su reclamo, averigüe si necesita hacer seguimiento con alguien más en RRC o en una agencia diferente como la Comisión de calidad ambiental de Texas (TCEQ).
4. “Formalice” su reclamo.
 - a. Indique que desea presentar un reclamo “formal”, solicite una inspección y que RRC se comunique con usted sobre la inspección y cualquier posible infracción.
 - b. Presentar un reclamo “formal” puede hacer que su nombre esté sujeto a una solicitud de registros abiertos para la compañía y otros miembros del público pero es la única forma de que RRC realice el seguimiento del caso con usted y de que usted se asegure de que RRC documente la investigación y la continúe.
 - c. Brinde su información de contacto a RRC para que puedan realizar un seguimiento con usted.
5. Brinde información de la ubicación a RRC.
 - a. Incluya el número API, el número de arrendamiento, dirección y coordenadas GPS, en caso estén disponibles.
 - b. Use de referencia nuestra **Lista de verificación de información del incidente** en el apartado *Cómo localizar el número API y número de arrendamiento (ver página 10)*. En caso de no poder encontrar la información, igual puede presentar su reclamo.

ADVERTENCIA: Es importante no ponerse en peligro para investigar el problema. Si usted cree que hay un problema con un pozo en su propiedad, presente su reclamo para que un inspector de RRC pueda investigarlo en vez de posiblemente ponerse en peligro. Los gases tóxicos como el sulfuro de hidrógeno puede ser mortal y no se puede ver ni oler a grandes concentraciones. Tome fotografías desde la seguridad de un vehículo cerrado estacionado a una distancia segura y describa el problema lo mejor que pueda para que un inspector pueda investigar más a fondo.

6. Entregue la documentación fotográfica a la RRC.
 - a. Tome fotografías mientras la fuga está ocurriendo, en caso de que se seque para cuando el inspector llegue.

- b. Tome una fotografía del problema cuando lo encuentre. Puede descargar uno de los múltiples aplicativos que agregan una marca de tiempo y ubicación a las fotografías que tome.
7. Documente la información importante.
 - a. Use de referencia la Sección 4 de la **Lista de verificación de información del incidente** (ver página 10).
 - b. Al presentar un reclamo formal, debe recibir un número de reclamo. Puede utilizar este número para buscar cualquier inspección resultante de su reclamo al usar la herramienta de búsqueda de inspección en línea de RRC (en la página web de RRC, ingrese a Recursos → Centro de recursos → Consultas de investigación → Iniciar solicitud al lado de ión Búsqueda de inspección en línea de RRC (RRC OIL) en la parte final de la página). Una guía breve de usuario para esta herramienta está disponible al entrar a “Más información” en vez de “Iniciar solicitud”.
 - c. Si no recibe un número de reclamo, puede que no haya sido registrado como un reclamo formal y quizás deba realizar un reclamo adicional. Es de utilidad realizar los reclamos por escrito a través del correo electrónico para poder recopilar la documentación.
8. Solicite asistir a la reinspección.
 - a. Si usted es el propietario de la superficie, puede solicitar asistir a la reinspección.
 - b. El equipo de RRC puede no notificarle cuándo se realizará la primera inspección. Para más información sobre qué esperar, consulte **Preparación para una inspección** (ver página 19).
9. Conteste su teléfono y realice seguimiento de inmediato.
 - a. Si está a la espera de una llamada de RRC (por ejemplo, para hablar con un inspector y brindar más información), tenga en cuenta que RRC puede contactarse por única vez para realizar el seguimiento. Si luego de un intento, no reciben respuesta, ellos pueden cerrar el caso: asegúrese de revisar su correo electrónico y casilla de voz de forma regular. También puede ponerse en contacto con su oficina distrital por actualizaciones.

Use de referencia **Luego de presentar un reclamo & el proceso de inspección** (ver página 20) para saber qué sucede después.

Lista de verificación de información del incidente para reportar ante la Comisión de ferrocarriles

Esta lista de verificación es una herramienta útil para recopilar y documentar información por sí mismo, y para usarla en los reportes de incidentes o reclamos que presentará ante la Comisión de ferrocarriles (RRC). No toda esta información es necesaria para crear un reporte, pero debe al menos poder proporcionar una descripción de sus preocupaciones y suficiente información como para que RRC localice el problema. En caso sea seguro, una fotografía también puede ser de ayuda para el investigador.

Sección 1: Detalles del incidente

1. Fecha del incidente o fecha donde lo descubrió por primera vez:

2. Hora (aproximada):

3. Ubicación del incidente:

- Tome una fotografía del problema cuando lo encuentre. Puede descargar uno de los múltiples aplicativos que agregan una marca de tiempo y ubicación a las fotografías que tome.
- Dirección de la calle o intersección más cercana:
- Ciudad/Condado:
- Coordenadas GPS (en caso estén disponibles):
- Si la dirección es insuficiente, describa cómo acceder al lugar:
- ¿Está dentro o cerca de su propiedad?
 - Sí
 - No
 - No estoy seguro

4. Información del operador/arrendamiento (en caso estén disponibles) (véase *Cómo localizar el número API y número de arrendamiento* en la página 13 si necesita ayuda):

- Operador:
- Número API:
- Número de arrendamiento:
- Número de pozo:

5. Tipo de lugar o actividad involucrada:

- Pozo de petróleo
- Pozo de gas
- Pozo de inyección
- Pozo huérfano
- Pozo inactivo
- Oleoducto/Gaseoducto
- Tanque de almacenamiento de aguas residuales
- Tanque de almacenamiento de condensado
- Estación de compresor
- Quema
- Fosa de residuos
- Línea eléctrica
- Camión recolector de desechos o líquidos
- Otros: _____

6. ¿Qué observó usted? (Marque todas las que apliquen.)

- Mal olor
- Ruido inusual
- Humo o llamas visibles
- Gases invisibles (espejismo)
- Sonido silbante
- Fuga o derrame
- Animales o plantas muertas
- Sensación de temblor o estruendo
- Síntomas de salud
 - Dolor de cabeza
 - Nausea
 - Dificultad para respirar
 - Estornudos
 - Comezón en la nariz, goteo nasal
 - Ardor en los ojos o la nariz
 - Otros: _____

Describe lo que vio, olió o experimentó:

Sección 2: Impactos y síntomas de salud

7. ¿Este incidente le afecta potencialmente a usted, su familia, o su propiedad en alguna de las siguientes formas?

- En caso afirmativo, marque todas las que apliquen
 - Síntomas de salud
 - Daño a la propiedad
 - Contaminación del agua o aire
 - Impacto en ganado o cosechas
 - Otros:

- No
- No estoy seguro

8. Si presentó síntomas de salud, describa quién y qué experimentó. (Incluya los síntomas, su duración y si necesitó atención médica)

Sección 3: Documentación

9. ¿Cuenta con documentación sobre el incidente?

- Fotografías
- Videos
- Registros médicos
- Bitácora de incidentes/apuntes
- Ninguno
- Otros

10. ¿Ha reportado este incidente ante alguna agencia estatal o autoridades?

- ¿Qué agencia(s) contactó y cuándo? Por ejemplo: RRC, la Comisión de calidad ambiental (TCEQ), la Agencia de protección ambiental de los E.E.U.U. (EPA), departamento local de salud, respuesta local de emergencia, etc.
 - Nombre de la agencia:

 - Fecha del reporte:

 - Número de caso:

 - Respuesta de la agencia:

Sección 4: Documento su reclamo.

Asegúrese de documentar lo siguiente al momento de presentar su reclamo:

11. Fecha(s) en las que presentó su reclamo, y bajo qué método:

- Correo electrónico a mi oficina distrital:
- Llamada telefónica a mi oficina distrital:
- Formulario general de reclamo en la página web de RRC (véase **Cómo presentar un reclamo** en la página 7 para los pasos necesarios para encontrar el formulario)
- Otros:

12. Si llamó, nombre del representante de RRC con quien habló:

13. ¿Le dijo a RRC que su reclamo era “formal”?

14. ¿Qué información de contacto le dio a RRC?

- Nombre
- Teléfono
- Correo electrónico
- Dirección de correo postal

15. ¿Para qué fecha espera que RRC se comuniquen con usted para un seguimiento?

16. Número de reclamo:

Cómo localizar el número API o el número de arrendamiento

Existen algunos lugares donde se puede buscar información sobre un pozo:

- En la ubicación física del pozo
- En línea:
 - Visualizador GIS público de RRC
 - En la página web de RRC (rrc.texas.gov), ingrese a Recursos → Centro de recursos → Visor SIG (Mapa) → Iniciar el visor público de SIG
 - Para ver la guía de usuario sobre cómo utilizar el visualizador GIS, presione el signo de interrogación en la barra de herramientas superior.
 - Consultas de datos de petróleo y gas de RRC
 - En la página web de RRC (rrc.texas.gov), ingrese a Recursos → Centro de recursos → Consultas de investigación. Seleccione Más información luego de cada consulta para leer más sobre consultas específicas.
 - Al entrar a la aplicación de consultas en línea del sistema, seleccione cada consulta y el botón de “ayuda” en la parte superior izquierda de la página para ver las instrucciones.

Puede usar el número API o las coordenadas de ubicación del pozo (latitud y longitud) con las herramientas en línea mencionadas previamente para determinar el estado operacional y otra información acerca del pozo.

En la ubicación físico del pozo

1. En la ubicación, busque un letrero que muestre el nombre del operador, nombre del arrendamiento y número API alrededor del pozo.
 - Si no existe ningún letrero con información que lo identifique en la ubicación, puede determinar las coordenadas de la ubicación del pozo con herramientas GPS en un teléfono inteligente o tableta. Puede ingresar a una página web de coordenadas GPS o a una aplicación al momento de estar al lado del pozo para poder encontrar estas coordenadas.
 - Documentar las direcciones de caminos e hitos también puede ser de utilidad.

En línea

2. Visualizador GIS público de RRC
 - Una vez tenga a la mano el número API, dirección o coordenadas de ubicación a la mano, abra el Visualizador GIS público de RRC.
 - Escriba la dirección o coordenadas en la barra de búsqueda de la parte superior derecha. Al presionar “enter”, la aplicación hará un acercamiento a la ubicación que usted ingresó. Puede ajustar el nivel de acercamiento como sea necesario.
 - Busque un símbolo cerca de su ubicación. La leyenda en el lado izquierdo de la pantalla le ayudará a determinar qué significan estos símbolos y también puede desplazar el cursor sobre cada símbolo para descubrir más información sobre el pozo (como el número API, número de arrendamiento, información del operador, tipo de pozo, etc.)
 - Si el pozo no se encuentra dentro del sistema de RRC, es posible que haya localizado un pozo de petróleo o gas desconocido que debe ser reportado a la RRC, o quizás ha identificado un pozo de agua. Para reportarlo, siga los pasos indicados en **Revisión de pozos huérfanos y reporte de pozos indocumentados** *ver página 16*).

Recolectar y encontrar información en la página web de RRC

La página web de la Comisión de ferrocarriles (RRC) está llena de información, pero puede ser difícil de usar. Nuestro recurso para ayudar en la navegación de la página web de RRC con hipervínculos a páginas clave y herramientas está disponible en línea: visite bit.ly/UsingTheRRCWebsite o escanee el código QR a continuación.



bit.ly/UsingTheRRCWebsiteESP

AVISO: Las aplicaciones de RRC están sujetas a cambios que pueden hacer de esta información obsoleta. Haremos lo mejor posible por mantener nuestra guía en línea actualizada.

La página web de RRC puede usarse para encontrar información sobre pozos, fosas de residuos y otras actividades de RRC.

Algunas de las herramientas y páginas más útiles de la página web incluyen:

- El visualizador GIS ofrece un mapa con los pozos e infraestructuras bajo la jurisdicción de RRC. Al seleccionar diferentes ubicaciones, le provee amplia información sobre su infraestructura.
- La herramienta de Búsqueda de inspecciones en línea de RRC (OIL) permite revisar la inspección y registros de infracciones para una ubicación específica.
- Puede encontrar la información de contacto de las oficinas distritales locales para presentar un reclamo, solicitar una inspección o hacer cualquier otra pregunta sobre un pozo o arrendamiento. También puede presentar un reclamo en línea usando el formulario de reclamo.
- La página web contiene información adicional sobre permisos específicos de perforación y audiencias de casos impugnados, operadores individuales, solicitudes de excepción para quema y venteo, y más información sobre sitios específicos.
- Las herramientas disponibles de visualización de datos permiten revisar investigaciones y estadísticas por condado e información estatal sobre permisos de perforación, permisos de petróleo y gas, data de limpieza y más.
- Es posible realizar solicitudes de información pública y aprender más sobre los permisos, reglas de RRC, y la participación del público en iniciativas de ley y para dar su opinión.

Ingrese a bit.ly/UsingTheRRCWebsite o escanee el código QR para usar el apoyo de navegación de la Comisión Shift que cuenta con enlaces a la página web de RRC.

Revisión de pozos huérfanos y reporte de pozos no registrados

Revise la priorización de los pozos huérfanos en la Lista de taponamiento de la Comisión de ferrocarriles

Si hay un pozo huérfano en su propiedad y desea averiguar si será taponado en el futuro cercano, puede buscar su estado de prioridad en la página web de la Comisión de ferrocarriles (RRC). Si el pozo no se encuentra en la lista, puede llamar a su oficina distrital y pedir comunicarse con el jefe de taponamiento.

1. Diríjase a la página web de Manejo estatal de taponamiento de pozos (en la página web de RRC, vaya a Petróleo y gas → Limpieza ambiental → Taponamiento de pozos gestionado por el Estado y elija “Pozos pendientes de taponamiento con fondos estatales”. Esta lista se actualiza periódicamente y cambia a medida que se agrega el estado de los pozos taponados y nuevos pozos huérfanos.
 - a. Vea el documento “Sistema de prioridades para taponamiento de pozos” para entender qué significan los códigos de prioridad. Para encontrar este documento en la página web de RRC, diríjase a Petróleo y gas → Limpieza ambiental → Taponamiento de pozos financiado con fondos federales (no confundir con “Taponamiento de pozos con fondos federales (IIJA)” en la barra lateral de Visualización de data) → Sistema de priorización de taponamiento de pozos o utilice la función de búsqueda disponible en la parte superior de la página.

Reporte de pozos no registrados

Si no puede encontrar un pozo o no está en el sistema, llame a su oficina distrital para presentar un reclamo formal sobre el pozo y brinde tanta información sobre su ubicación como le sea posible.

En contadas ocasiones hay pozos muy antiguos desconocidos por la RRC y se tienen que reportar para poder ser registrados y atendidos. Los pozos no registrados pueden ser pozos de petróleo y gas, pozos de agua, o un pozo de desarrollo de otros tipos de minerales.

1. Siga los pasos para ubicar el número API o de arrendamiento y revise el estado del pozo para verificar que no existan registros en la página web de RRC pertenecientes a él.
 - a. Tome una fotografía del problema cuando lo encuentre. Puede descargar uno de los múltiples aplicativos que agregan una marca de tiempo y ubicación a las fotografías que tome.
2. Revise con la Junta de desarrollo hídrico de Texas (TWDB) y la Comisión de calidad ambiental de Texas (TCEQ) para ver si cuentan con algún registro de un pozo de agua en esa ubicación. Nótese que los mapas de pozos de agua en Texas también están incompletos.
 - a. Para localizar los pozos en el mapa, diríjase a la página web de TWDB (twdb.texas.gov) y elija Data y aplicaciones → Visualizador de data de aguas subterráneas.

- b. Para buscar registros de pozos de agua, diríjase a la página web de TCEQ (tceq.texas.gov) y seleccione Agua → Agua potable → Encontrar información sobre pozos de agua en Texas.
4. Si no se encuentra el pozo en ninguna de las bases de datos, se puede reportar ante ambas agencias.
 - a. Use la tabla de la página 18 para localizar y llamar a su oficina distrital de RRC y presente un reclamo oficial, y declare que desea reportar un pozo de petróleo o gas desconocido.
 - b. Siga las instrucciones en la página web de TWDB para reportar un pozo de agua abandonado. Para ver las instrucciones, diríjase a twdb.texas.gov y seleccione Agua subterránea → FAQ (Preguntas frecuentes) → “Preguntas frecuentes sobre pozos de agua privados y agua subterránea en general” → Pozos de agua abandonados/Contaminación de agua subterránea → “¿Cómo puedo reportar un pozo de agua deteriorado o abandonado?”.

Encuentre su oficina distrital de RRC

Distrito	Ciudad	Dirección	Teléfono/Fax
1	San Antonio	112 E. Pecan Street, Suite 705, San Antonio, TX 78205 san_antonio@rrc.texas.gov	210-227-1313 210-227-4822
2	San Antonio	112 E. Pecan Street, Suite 705, San Antonio, TX 78205 san_antonio@rrc.texas.gov	210-227-1313 210-227-4822
3	Houston	1919 N Loop West, Suite 620, Houston, TX 77008 Houston@rrc.texas.gov	713-869-5001 713-869-9621
4	Corpus Christi	10320 I-37, Corpus Christi, TX 78410 Corpus_Christi@rrc.texas.gov	361-242-3113 361-242-9613
5	Henderson	100 Bane Blvd, Henderson, TX 75652 kilgore@rrc.texas.gov	903-655-1840
6	Henderson	100 Bane Blvd, Henderson, TX 75652 kilgore@rrc.texas.gov	903-655-1840
7B	Abilene	1969 Industrial Blvd, Abilene, TX 79602 Abilene@rrc.texas.gov	325-692-0404 325-692-0273
7C	San Angelo	622 South Oakes St, Suite J, San Angelo, TX 76903 san_angelo@rrc.texas.gov	325-657-7450 325-657-7455
8	Midland	10 Desta Dr, Suite 500 E, Midland, TX 79705 midland@rrc.texas.gov	432-684-5581 432-684-6005
8A	Lubbock	6302 Iola Avenue, Suite 600, Lubbock, TX 79424 DOLubbock8A@rrc.texas.gov	806-698-6509 806-698-6532
9	Wichita Falls	5800 Kell Blvd, Suite 300, Wichita Falls, TX 76310 wichita_falls@rrc.texas.gov	940-723-2153 940-723-5088
10	Pampa	200 West Foster, Room 300, Pampa, TX 79065 pampa@rrc.texas.gov	806-665-1653 806-665-4217

Escanee este código QR o entre a la página web de RRC en Sobre nosotros → Ubicaciones → Mapa de oficinas de distrito para ser redirigido al mapa de los condados de Texas y sus números de distrito correspondientes.



rrc.texas.gov/media/3bkhbut0/districts_color_8x11.pdf

Preparación para una inspección

Cuando un inspector viene a revisar el sitio por un reclamo, es útil organizar su información y preparar preguntas para volver la visita más productiva.

Información a tener a la mano

1. Su descripción del problema o posible polución y la posible fuente
2. Información que identifique la instalación (en caso exista)
3. Fechas en la que notó el problema por primera vez y cuándo se observó cualquier cambio
4. Fotografías y otros documentos sobre el problema
 - a. Nota: La Comisión de ferrocarriles (RRC) no aceptará la evidencia que le provea, pero las fotografías pueden ayudar al investigador a entender sus preocupaciones y determinar qué debe hacerse para recolectar su propia evidencia.

Preguntas para el inspector

1. ¿Cuál es el proceso que suele seguir para investigar reclamos como este?
2. Si necesitan recolectar una muestra de agua:
 - a. ¿Qué protocolo de muestreo está utilizando?
 - b. ¿Qué le pedirá analizar al laboratorio?
3. ¿Cómo puedo recibir los resultados de esta inspección y de cualquier muestra que haya sido tomada?
4. ¿Qué información necesita para determinar si se infringió una regla?
5. Si los resultados de la primera inspección no me satisfacen, ¿cómo puedo asegurarme de que este asunto sea investigado completamente?

Qué esperar

- Lo más probable es que el inspector no le pedirá permiso para entrar a su propiedad ni notificará la hora de la inspección.
- Los propietarios de la superficie tienen permitido estar presentes durante la reinspección. Usted puede y debe solicitarlo a través de la oficina distrital de RRC. Puede encontrar la información de contacto de la oficina distrital de su condado en la página web de RRC y dando click en Sobre nosotros → Ubicaciones.
- La RRC puede no actuar sobre su reclamo si cae fuera de la jurisdicción de RRC (*ver página 4*). Las decisiones de RRC suelen favorecer a los operadores de petróleo y gas y los inspectores están capacitados para completar tareas mínimas como parte de una inspección.
- Cuando los propietarios de la superficie o personas afectadas hacen preguntas, solicitan con claridad y se mantienen persistentes, sus problemas tienen mayor probabilidad de tener resolución: se requiere tiempo y paciencia.

Luego de presentar un reclamo y el proceso de inspección

¿La Comisión de ferrocarriles se ha vuelto a comunicar con usted?

- a. **Esté atento.** Asegúrese de revisar su correo electrónico o casilla de voz. Si no ha recibido comunicación en una semana, contacte a su oficina distrital (*ver página 18*) para solicitar una actualización.
 - i. Si el personal de la Comisión de Ferrocarriles (RRC) se comunica con usted y no recibe respuesta, es posible que no tengan la información necesaria para investigar adecuadamente su queja y podrían cerrarla.
2. **Pueda que no se comuniquen.** Es posible que no vuelva a saber de la RRC. A veces los inspectores no se pondrán en contacto a menos que tengan dificultades para encontrar la ubicación. Muchas veces, el equipo de RRC no tiene permitido considerar la evidencia presentada por los demandantes cuando emiten una infracción. Sin embargo, el inspector puede necesitar que le aclare algunas preguntas.
3. **Utilice su número de reclamo.** Si presentó un reclamo formal, debe de haber recibido un número de reclamo y puede usarlo para buscar el reclamo en la base de datos de inspecciones de RRC.
 - a. Para buscar su reclamo, utilice la herramienta de Búsqueda de inspección de petróleo. En la página web de RRC, diríjase a Recursos → Centro de recursos → Consultas de investigación → “Iniciar solicitud” al costado de Búsqueda de inspección en línea de RRC (RRC OIL) al final de la página. Una breve guía de usuario de la herramienta está disponible al seleccionar “Más información” en vez de “Iniciar solicitud”.
 - b. Si no encuentra inspecciones relacionadas con su número de reclamo en la base de datos, puede enviar un correo electrónico a open.records@rrc.texas.gov para solicitar la información.
4. **Si es necesario, vuelva a presentar su reclamo.** Si no recibe ningún número de reclamo, puede que no se haya registrado su reclamo como un reclamo oficial.
 - i. Quizás necesite hacer un reclamo adicional. Asegúrese de decir explícitamente que es un reclamo “formal” y dé su nombre e información de contacto a la RRC. Dígale al representante de RRC que le gustaría recibir actualizaciones sobre el estado del reclamo.
 - ii. Para ver las instrucciones sobre cómo presentar un reclamo a la RRC, vea **Cómo presentar un reclamo** (*ver página 7*).
5. **Reporte a la agencia correcta.** Su reclamo puede estar fuera de la jurisdicción de RRC (*ver página 4*) y quizás necesite hacer seguimiento con otra agencia. No espere que la RRC envíe su reclamo a la agencia relevante pues usualmente no mantienen comunicación.

La inspección

Si el problema se encuentra dentro de la jurisdicción de RRC, pueden programar una inspección.

1. Asistencia a la inspección

- RRC no les pregunta a los demandantes si desean asistir a la inspección así que usted tendrá que preguntarle al representante de RRC al respecto al momento de presentar el reclamo.
- Si usted es dueño de la propiedad o tiene permiso de estar en la propiedad, quizás tenga la oportunidad de asistir a la inspección siempre y cuando no esté invadiendo.
- RRC puede evitar que asista a la inspección bajo preocupaciones de seguridad.
- Si planea asistir, considere tener algunas preguntas preparadas para el inspector. De referencia, revise la sección relevante en **Preparación para una inspección** (ver página 19).

2. Qué sucede si no hay inspección

- El problema pudo ser resuelto sin una inspección (por ejemplo, a través de una búsqueda de registros).
- Ejemplo: si el reclamo es sobre un pozo de petróleo que ya no produce, un inspector puede revisar los registros de producción en línea en vez de realizar una inspección en el lugar.
- ¿Proporcionó suficiente información sobre la ubicación en su reclamo para que el inspector pueda ubicar el problema? A veces los inspectores necesitan más información para ubicar el problema.
- Contacte a su oficina distrital si tiene dudas sobre por qué no se realizó una inspección.

Luego de la inspección

1. Puede buscar información sobre la inspección en la herramienta en línea de RRC Búsqueda de inspección.
 - a. Para encontrar la inspección en específico, puede ingresar cualquiera de los siguientes: n.º de reclamo, n.º API, nombre o n.º del operador, n.º de permiso de perforación, distrito de petróleo y gas, condado, nombre o n.º de arrendamiento.
2. Debe recibir una carta sobre el estado. Esta carta debe informar si se encontró alguna infracción, y en caso afirmativo, qué acciones medidas se ejecutaron en contra del operador.
 - a. Debe recibir una carta sobre el estado dentro de las 2 semanas o 30 días siguientes a la fecha de la inspección inicial. Si no ha recibido una actualización del estado, contáctese con su oficina distrital para solicitar la actualización.
4. Si recibe una carta sobre el estado que indica que no se encontraron infracciones pero usted cree que el problema sigue ocurriendo:
 - a. Presente otro reclamo.
 - b. Vaya directamente al operador para intentar resolver el problema.
5. Si recibe una carta sobre el estado que indica que el operador no cumplió:
 - a. ¿Qué fecha límite/notificación se les dio?
 - i. ¿El operador solucionó el problema para la fecha límite?
 - b. ¿Se programó una reinspección?
 - i. Póngase en contacto con su oficina distrital si desea solicitar asistir a una reinspección.

3. Si RRC decide implementar una Medida coercitiva en contra del operador, usted debe recibir una carta que le informe que su caso se ha referido a la Sección de cumplimiento legal de la RRC. En este punto, su reclamo figurará como “cerrado” pero Cumplimiento legal procederá con un número de caso registrado.
 - i. A partir de este punto, cualquier pregunta/solicitud debe dirigirse a la Sección de cumplimiento legal de la RRC al 512-463-6762.
 - ii. Puede considerar consejería legal si está siendo impactado directamente para asegurar que sus derechos sean representados de forma apropiada.